



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
27 November 2007

Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам
Возобновленная пятидесятая сессия
Вена, 27 и 28 ноября 2007 года

Проект доклада

Докладчик: Олег Герасименко (Украина)

Добавление

Административные и бюджетные вопросы

А. Порядок обсуждения

1. На своих 1283-м и 1284-м заседаниях 27 ноября 2007 года Комиссия рассмотрела пункт 10 повестки дня, озаглавленный "Административные и бюджетные вопросы". Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Директора-исполнителя о сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2008-2009 годов (E/CN.7/2007/17-E/CN.15/2007/18);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2008-2009 годов (E/CN.7/2007/18-E/CN.15/2007/19).

2. С вступительным заявлением по этому пункту повестки дня выступил представитель Секретариата. В своих вступительных заявлениях представитель Судана (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая), наблюдатель от Доминиканской Республики (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и наблюдатель от Португалии (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) затронули вопросы, касающиеся этого пункта повестки дня. С заявлениями



выступили также представители Японии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки.

В. Ход обсуждения

3. Все выступавшие высоко оценили качество бюджетной документации и выразили признательность Секретариату за предпринятые усилия по информированию делегаций об этих документах, а также за дополнительную информацию, представленную Секретариатом до открытия возобновленной пятидесятой сессии Комиссии. Представители приветствовали сводный бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов ((E/CN.7/2007/17-E/CN.15/2007/18), в котором программа по наркотикам и программы по преступности объединены на оперативном уровне при сохранении различий между ними в отношении управления соответствующими фондами. Были также с удовлетворением отмечены усилия, направленные на совершенствование формата бюджета. Было сочтено, что сводный бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов является более сжатым по форме и более удобным для пользователей по сравнению с бюджетом на предыдущие двухгодичные периоды. Было предложено в будущем включать в бюджетные документы глоссарий бюджетной терминологии.

4. Все ораторы приветствовали подход к составлению бюджета, основанный на конкретных результатах, отметив, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) добилось заметного прогресса в этом отношении, что будет способствовать оценке эффективности осуществления программ и результативности мероприятий ЮНОДК. Представители призвали ЮНОДК и далее разрабатывать объективные, конкретные и поддающиеся оценке показатели деятельности. Приветствуя согласование сводного бюджета с разделами 16 и 28F предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций и включение среднесрочной стратегии ЮНОДК в сводный бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов, ораторы подчеркнули важное значение включения этой стратегии в стратегические рамки на двухгодичный период 2010-2011 годов.

5. Ряд представителей с удовлетворением отметили регистрацию поступлений по статье расходов на вспомогательное обслуживание программ и отчетность по ним (ранее отнесенных к категории средств общего назначения) в качестве отдельной категории средств. Было выражено мнение, что такой порядок представляет собой надежное средство для повышения прозрачности и отчетности.

6. Ряд выступавших с удовлетворением отметили работу Группы независимой оценки ЮНОДК, выразив мнение, что эту Группу можно в большей мере привлекать к процессу общей оценки и что необходимо установить тесные связи с Группой стратегического планирования.

7. Выступавшие приветствовали улучшенное соотношение средств, выделяемых отделениям на местах, и в этой связи отметили выводы Группы независимой оценки и Управления служб внутреннего надзора в отношении отделений на местах. Представитель Судана, выступая от имени Группы 77 и Китая, отметил из доклада Группы независимой оценки, что ЮНОДК в сущности не учитывает развитие, операции и рост отделений на местах. В адрес

ЮНОДК был обращен настоятельный призыв в большей мере и более энергично учитывать потребности новаторских отделений на местах, которые, несмотря на трудности, добиваются положительных результатов в своей работе. Этот оратор согласился с рекомендациями Группы независимой оценки, касающимися отделений ЮНОДК на местах, особенно в отношении управления людскими ресурсами. Один из ораторов отметил, что отделения на местах должны иметь возможность опираться в своей деятельности на более широкую поддержку.

8. Выступавшие приветствовали расширение программы работы примерно на 15 процентов по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, отметив, что это обуславливается главным образом соответствующим увеличением размера добровольных взносов специального назначения. Вместе с тем была выражена глубокая озабоченность по поводу увеличения доли целевых средств и уменьшения размера средств общего назначения. Эта тенденция отражает растущую уверенность в программах ЮНОДК, однако имеет своим результатом недостаточный объем средств общего назначения для Управления. Ряд выступавших отметили, что выделяемый ЮНОДК бюджет должен быть соразмерным его функциям и призвали доноров увеличить свои взносы общего назначения, с тем чтобы Управление могло более рационально планировать и осуществлять свою деятельность в соответствии со своими мандатами. Негативное воздействие нехватки средств общего назначения для перспективного планирования в рамках программы работы и для укомплектования персоналом упоминалось с обеспокоенностью. Кроме того, была выражена озабоченность по поводу того, что чрезмерная опора на внебюджетные ресурсы и, в частности, целевое финансирование, привели к возникновению весьма фрагментированных, непредсказуемых и ограниченных схем финансирования, которые уменьшают способность ЮНОДК принимать стратегические решения. Наблюдатель от Доминиканской Республики, выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, отметил, что уменьшение размера средств общего назначения имело последствия для данного региона, и указал на закрытие регионального отделения в Барбадосе. Один из выступавших высказал мнение о том, что Комиссии следует генерировать политическую волю в целях поддержки средств общего назначения и работать коллективно в поисках решений с учетом ситуации в области финансирования, предположив, что в качестве основы для механизма финансирования можно было бы использовать среднесрочную стратегию ЮНОДК.

9. Выступавшие также отмечали, что средства регулярного бюджета, выделенные ЮНОДК, по-прежнему составляют менее чем один процент от общего размера регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и что ключевые виды деятельности ЮНОДК должны финансироваться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Один из выступавших отметил, что за счет средств регулярного бюджета следует финансировать не только деятельность руководящих органов ЮНОДК, выполнение его нормоустановительных функций и административных функций.

10. Один из представителей отметил, что, хотя прогресс был достигнут в отношении внутренних организационных реформ и осуществления инициативы "Единая Организация Объединенных Наций", в текущем бюджете не в полной мере отражены эти преобразования, а отделения на местах должны получать

большую поддержку в целях выполнения их оперативных функций. Этот представитель добавил, что ЮНОДК было предложено сообщить государствам-членам подробную информацию о расходах, которые будут понесены в течение двухгодичного периода 2008-2009 годов в результате этих реформ.

11. Ряд выступавших приветствовали внедрение ЮНОДК коэффициента совместного покрытия расходов, что обеспечивает, чтобы Фонд ЮНДКП и Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию покрывали соответствующую и соразмерную долю расходов общего назначения. Один из представителей приветствовал меры, принятые ЮНОДК в целях использования увеличившегося остатка средств в Фонде ЮНДКП, с тем чтобы выделять средства для охвата необеспеченного финансированием остатка средств Фонда ЮНДКП, предназначенных для покрытия обязательств, возникающих после завершения службы и выхода на пенсию в течение двухгодичного периода 2008-2009 годов.

12. Несколько выступавших просили дать разъяснения по ряду вопросов, включая вопросы о разделении Фонда ЮНДКП и Фонда Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, коэффициенте совместного покрытия расходов 75:25 и справедливом географическом распределении должностей. Разъяснения были также запрошены в отношении замораживания набора новых сотрудников. Один из выступавших подчеркнул, что, хотя сотрудничество между программой в области наркотиков и программой в области преступности следует поощрять, весьма важно вести отдельные счета для финансирования каждой из этих программ. Представитель Секретариата подтвердил, что коэффициент совместного покрытия расходов на осуществление программы в области наркотиков и программы в области преступности был внедрен для обеспечения справедливого распределения расходов между Фондом ЮНДКП и Фондом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и что счета по этим двум фондам должны вестись по отдельности.

13. Один из представителей заявил, что ЮНОДК следует принять меры по структурной реорганизации транспарентным и эффективным образом и в консультации с государствами-членами.

14. Была выражена обеспокоенность относительно сокращения на 9 процентов средств специального назначения, выделяемых на Африку и Ближний Восток. К государствам-членам была обращена просьба увеличить свои финансовые взносы с целью исправления этого положения с учетом Плана действий по контролю над наркотиками и предупреждению преступности для Африки. Один представитель, выступая от имени региональной группы, призвал ЮНОДК подготовить окончательный вариант исследования о тенденциях в области потребления наркотиков в Африке.

15. Некоторые выступавшие также выразили обеспокоенность относительно растущей угрозы, создаваемой огромным увеличением объема производства опиума в Афганистане и связанным с этим явлением незаконным оборотом наркотиков, что не только наносит ущерб экономическому восстановлению этой страны, но также способствует росту транснациональной организованной преступности, что подрывает стабильность и безопасность Афганистана, его

соседних стран и региона в целом. В этой связи представитель Судана, выступавший от имени Группы 77 и Китая, просил Директора-исполнителя представить Комиссии по наркотическим средствам на ее пятьдесят первой сессии доклад о причинах и последствиях расширения производства опиума в Афганистане.

16. К Директору-исполнителю была обращена просьба представить Комиссии по наркотическим средствам на ее пятьдесят первой сессии доклад о финансовых трудностях, с которыми сталкивается ЮНОДК в деле осуществления принятых резолюций, а также представить список всех резолюций, которые не были выполнены за последние пять лет в результате отсутствия ресурсов, и подробный отчет о предоставленных донорам освобождениях и сокращениях применительно к 13-процентному компоненту расходов на вспомогательное обслуживание программ за предыдущие три года. К Директору-исполнителю была также обращена просьба представлять Комиссии ежегодные доклады о финансовом положении ЮНОДК, включая его отделения на местах, и о программах и инициативах, намеченных для осуществления ЮНОДК на двухгодичные периоды 2008-2009 и 2010-2011 годов, а также о соответствии этих программ и инициатив среднесрочной стратегии ЮНОДК.

17. Один из выступавших с признательностью отметил работу, проводимую ЮНОДК в регионе Азии и Тихого океана, и призвал государства-члены рассмотреть вопрос об оказании поддержки осуществлению мероприятий по технической помощи, направленных на решение проблем организованной преступности, стимуляторов амфетаминового ряда, коррупции и терроризма. Была выражена обеспокоенность в связи с сокращением финансирования на цели программ по альтернативному развитию.

18. Представитель Судана, выступая от имени Группы 77 и Китая, напомнил о возмущении Группы 77 и Китая против включения в резолюции и решения таких формулировок, как "при условии наличия внебюджетных ресурсов" и "в рамках имеющихся ресурсов", и обратился к Комиссии с просьбой воздерживаться от использования таких формулировок в ее резолюциях и решениях. Этот представитель высказал обеспокоенность Группы 77 и Китая в связи с тем, что использование таких формулировок воспрепятствует тому, чтобы бюджетные предложения Генерального секретаря отражали уровни ресурсов, сопоставимые с мандатами ЮНОДК, а также воспрепятствует их полному, действенному и эффективному осуществлению, что приведет к нулевому росту выделяемых ЮНОДК ассигнований по регулярному бюджету, несмотря на тот факт, что программы в области контроля над наркотиками, предупреждения преступности и уголовного правосудия демонстрируют экспоненциальный рост и, кроме того, с 1998 года включены в число восьми приоритетных областей работы Организации Объединенных Наций. Представители, выступавшие от имени Группы 77 и Китая, призвали государства-члены уделить должное внимание обеспокоенности, высказанной Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам относительно использования таких формулировок в резолюциях, особенно по причине их негативного воздействия на осуществление мероприятий и использование ресурсов.

19. Ряд выступавших подчеркнули важность предстоящего обзора прогресса, достигнутого после двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

К Секретариату была обращена просьба о разъяснениях относительно объема ресурсов, предусмотренного в бюджете на двухгодичный период 2008-2009 годов на цели поддержки подготовки к проведению этого обзора Комиссией по наркотическим средствам в 2008 году и соответствующим этапом заседаний высокого уровня в 2009 году. В ответе представителя Секретариата было сообщено, что ресурсы на цели проведения этого обзора предусмотрены по разделу 16 регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, который в настоящее время рассматривается Пятым комитетом.

20. Один выступавший отметил, что такие публикации ЮНОДК, как *World Drug Report*, должны переводиться на официальные языки Организации Объединенных Наций.

С. Принятые решения

21. На своих 1283-м и 1284-м заседаниях 27 ноября 2007 года Комиссия рассмотрела проект резолюции под названием "Бюджет Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками на двухгодичный период 2008-2009 годов" (E/CN.7/2007/L.20).

22. На своем 1284-м заседании 27 ноября Комиссия приняла этот проект резолюции. (Текст см. глава I, резолюция 50/... .)
